**INTRODUCTION**

The narrator, Antonio, is a Spanish young man. He studied at Salamanca University, where met several British students. He makes different trips to England to visit relatives, school friends and childhood friends. His hosts take him to see the sights in their area. His anecdotes deal with historical facts and British culture, traditional and celebrations. He tells us about the new people he meets, the places he visits and his personal experiences.

**BEFORE READING ACTIVITIES**

1. Antonio is a Spanish young man, his father is American and he spent a long time in United States. Antonio has just finished the university. He has studied in Salamanca University, and met some foreign students there who he likes to visit in Britain.
2. He visits: London, York, Oxford, Cardiff, Cornwall, Manchester, Edinburgh and Scotland in this order.
3. Antonio goes to: pub, carnival, theatre, old market, cathedral, castle, restaurant, football match.

**WHILE-READING ACTIVITIES**

1. Carpet: Catifa

Joke: Broma

Rhyming: Rima

Beards and horns on their helmets: Barbes i banyes als seus cascs

Former: Anterior

Silly: Tonto

Shape: Forma

Church: Esglèsia

Waitress: Cambrera

Leaflet: Prospecte

5. Introduction

Antonio is presented to we and in a conversation with his friend Mark said that generalize about British people, costumes, etc. is wrong.

Antonio is a Spanish young man, his father is American and he spent a long time in United States. Antonio has just finished the university. He has studied in Salamanca University, and met some foreign students there who he likes to visit in Britain.

London (Chapters 1 and 2)

Antonio visited London with a Spanish friend and they went to a typical British pub but in Britain most of the pubs close so early and this surprised Pablo. The next afternoon Antonio took his friend to a good Hotel in the centre of London and drank a tea in a tearoom.

In New Year’s Eve Antonio and Pablo went to Trafalgar Square to listen the bells but they couldn’t hear to them because there were a lot of people.

They went to Globe Theatre on the south bank of the River Thames and saw a Shakespeare’s performance.

Later they travel by The Tube, one of most special places of London and they was surprised to see a Muslim woman who only her eyes were uncovered. I can’t understand this reaction because in Spain this image is very usual.

They ate in a Chinese Restaurant in Chinatown and later went to see the Caribbean carnival in Notting Hill.

They took a typical London Taxi and the driver talked to Antonio and Pablo in Cockney rhyming slang and they couldn’t understand to him.

York (Chapter 3)

York is a country with much history, Antonio traveled alone by train and meets Barbara Green who said to the foreigner that could stay in the Green Guest House that *was* cheap. In this house he ate a typical, enormous breakfast.

Antonio visited the Jorvik Viking Center and arrived at Coppergate Market (based on 948 AD).

Later in the streets of York a man asked Antonio about the way to York Minister and he decided to visit it with the man who was from Chicago.

York Minister is the biggest Gothic cathedral in Europe, it took more than 250 years to build and was finished in 1480. It has very impressive windows at stained glass.

They visited the Castle Museum and talk about the ghosts who live in it.

Oxford (Chapter 4)

Oxford University is one of the oldest and most prestigious university in the world. Antonio appeared in the Oxford shopping district and was immediately disappointed.

He later visited the gardens of Magdalen College that have a beautiful bell-tower, next to the medieval bridge.

Antonio dinner a typical meal of fish and chips in a traditional-looking pub and the barman explained to him the history of Scholastica Massacre in 1355.

At night Antonio and his ex-girlfriend Lisa went to a May Ball who is a very elegant dance, and at the end of Ball they were to the Magdalen Bridge and saw that the people was jumping into the river and they jumped too and drank champagne into the water.

English Christmas (Chapter 5)

First one of Antonio’s dreams became true, he was in the passenger seat of a 1925 Bentley and he felt the happiest man on earth. He went to a reunion of Bentley Drivers Club.

He passed the Christmas in Nicola’s home (a friend from university). Antonio received presents from Christmas Father and ate the turkey with Nicola’s family.

Wales (Chapter 6)

In this chapter he was imagining that was in a small Caribbean island when the phone rang, and was Gareth, an old Antonio friend, and she said to him that she would marry.

In the celebration Gareth introduced to Antonio Angharad and he fell in love.

Antonio and Angharad went windsurfing but he finally preferred to watch she on the beach.

The last day Antonio stayed in Wales they went to the Royal National Eisteddfod who is a popular festival of competitive music-making and poetry-writing in Europe.

Cornwall (Chapter 7)

In this chapter Antonio explains that during his stance in Wales he read about a competition in a travel magazine, and then he wanted to write an article to participate. He decided with the help of Gareth to write about Cornwall who is a remote area in the south-west corner of Britain. He started her trip in Bude, and in a pub meets Richard, an old man who explained some legends and stories about the Cornwall to Antonio.

Antonio went to Tintagel and stayed in the Castle Hotel as Richard had suggested, three days later he was in Chapel Porth and remembered a Richard’s story about a Giant named Boster and the Piskies, in this village the sea is red with Boster blood.

Antonio visited other towns and remembered another stories, finally he finished his article but didn’t win the competition but the important is that the magazine published it.

Manchester (Chapter 8)

Antonio was in a Thai restaurant with his cousin Louise when she exclaimed that in front of they was sitting David Beckham and the mentality of Britain people is that a famous is public property (this is very fun) and she went to ask her and Victoria Adams autographs.

At night Antonio and Louise went to a fantastic club until 2.00 am. The next day Antonio went to Old Trafford stadium and met David and Steve, they seen an important match.

Edinburgh and More of Scotland (Chapters 9 and 10)

Antonio had a friend in Edinburgh since he had 14 because his school had an exchange with a school from this city that is the capital of Scotland.

Six years later Antonio went to visit his friend, Martin, and they went to the Martin’s flat where there were two flat mates, Paul and Alison.

In Edinburgh was Festival time and they went to see it, there were a lot of clowns, mime artists, actors and musicians, they went to see Rowan Atkinson, the next day had a picnic and went to the circus.

Martin took Antonio to north for a few days and there went to Dunkeld where despite the bad weather was celebrating the Games, a competition called “Tossing the Caber”, the Cabers were tree trunks.

Another day they camp in mountain in the rain and the next day went to see the Loch Ness, to find Nessie.

Finally they went to most northern point of Scotland and took the ferry to the Orkney Islands.

Epilogue

Antonio said to we that travel with an opened mind is better and that in his next trip he will visit Ireland and will write about this.

EN ESPAÑOL

**INTRODUCCIÓN**  
  
El narrador, Antonio, es un joven español. Estudió en la Universidad de Salamanca, donde e se reunió con varios estudiantes británicos. Hace varios viajes a Inglaterra para visitar a sus familiares, amigos de la escuela y amigos de la infancia. Sus anfitriones le llevará a ver las vistas en su área. Sus anécdotas frente a los hechos históricos y la cultura británica, y celebraciones tradicionales.Él nos habla de las nuevas personas que conoce, los lugares que visita y sus experiencias personales.  
  
**ACTIVIDADES**  
  
1. Antonio es un joven español, su padre es estadounidense y pasó mucho tiempo en Estados Unidos. Antonio acaba de terminar la universidad. Ha estudiado en la Universidad de Salamanca, y se reunió con algunos estudiantes extranjeros allí que a él le gusta visitar en Gran Bretaña.  
  
2. Visita a: Londres, York, Oxford, Cardiff, Cornwall, Manchester, Edimburgo y Escocia, en este orden.  
  
3. Antonio va a: pub, carnaval, teatro, antiguo mercado, la catedral, el castillo, un restaurante, partido de fútbol.  
  
4. **VOCABULARIO**

Carpet: Alfombra

Joke: Broma

Rhyming: Rima

Beards and horns on their helmets: las barbas y cuernos en sus cascos

Former: Anterior

Silly: Tonto

Shape: Forma

Church: Iglesia

Waitress: Camarera

Leaflet: folleto

5.**INTRODUCCIÓN**  
  
Antonio se presenta a nosotros como en una conversación con su amigo Mark dijo que generalizar acerca de los británicos, trajes, etc que está mal.  
Antonio es un joven español, su padre es estadounidense y pasó mucho tiempo en Estados Unidos. Antonio acaba de terminar la universidad. Ha estudiado en la Universidad de Salamanca, y se reunió con algunos estudiantes extranjeros allí que a él le gusta visitar en Gran Bretaña.  
  
**Londres (capítulos 1 y 2)**  
  
Antonio viajó a Londres con un amigo español y se fueron a un pub inglés típico, pero la mayoría en Gran Bretaña de los pubs cerca tan temprano y esto sorprendió a Pablo. La tarde siguiente, Antonio llevó a su amigo a un buen hotel en el centro de Londres y bebió un té en un salón de té.  
En la víspera de Año Nuevo, Antonio y Pablo fue a la plaza de Trafalgar para escuchar las campanas, pero no podía oír a ellos porque había un montón de gente.  
Fueron a Globe Theatre en la orilla sur del río Támesis, y vio el desempeño de un Shakespeare.  
Más tarde, viajan por el tubo, uno de los lugares más especiales de Londres y que se sorprendió al ver a una mujer musulmana que sólo sus ojos quedaron al descubierto. No puedo entender esta reacción, porque en España esta imagen es muy habitual.  
Comieron en un restaurante chino en el barrio chino y más tarde fuimos a ver el carnaval caribeño de Notting Hill.  
Tomaron un taxi típico de Londres y el conductor habló con Antonio y Pablo en el argot Cockney que riman y que no podían entender a él.  
  
**York (Capítulo 3)**  
  
York es un país con mucha historia, Antonio viajó solo en tren y se encuentra Barbara Green, quien dijo que el extranjero que podrían quedarse en la casa de huéspedes verde que era barato. En esta casa se comió un desayuno típico, enorme.  
Antonio visitó el Centro Vikingo Jorvik y llegó al mercado Coppergate (basado en el 948 dC).  
Más tarde, en las calles de York, un hombre le preguntó a Antonio sobre la manera de York Minster y decidió visitarla con el hombre que era de Chicago.  
York Minster es la catedral gótica más grande de Europa, que tomó más de 250 años para construir y se terminó en 1480. Cuenta con ventanas muy impresionantes en vidrieras.  
Ellos visitaron el Museo del Castillo y hablar de los fantasmas que viven en ella.  
  
**Oxford (Capítulo 4)**  
  
La Universidad de Oxford es uno de la universidad más antigua y prestigiosa en el mundo. Antonio apareció en el distrito comercial de Oxford y de inmediato fue decepcionado.  
Más tarde visitó los jardines del Magdalen College de que tiene un hermoso campanario, junto al puente medieval.  
Antonio cena una comida típica de pescado y patatas fritas en un bar de aspecto tradicional y el barman le explicó la historia de la Masacre de Escolástica en 1355.  
Por la noche, Antonio y su ex novia, Lisa se fue a una bola de mayo, que es un baile muy elegante, y al final de la bola que eran hasta el puente Magdalena y vio que la gente estaba saltando en el río y se subieron demasiado y bebía champaña en el agua.  
  
**Inglés de Navidad (Capítulo 5)**  
  
El primero de los sueños de Antonio se convirtió en realidad, él estaba en el asiento del pasajero de un Bentley de 1925 y se sentía el hombre más feliz sobre la tierra. Él fue a una reunión de Bentley Drivers Club.  
Pasó la Navidad en la casa de Nicolás (un amigo de la universidad). Antonio recibió regalos de Papá Noel y se comió el pavo con la familia de Nicola.  
  
**País de Gales (capítulo 6)**  
  
En este capítulo se imaginaba que estaba en una pequeña isla del Caribe cuando el teléfono sonó, y era Gareth, un viejo amigo Antonio, y ella le dijo que se casaría.  
En la celebración de Gareth una presentación a Antonio Angharad y cayó en el amor.  
Antonio y Angharad fue el windsurf, pero finalmente prefirió que ver en la playa.  
El último día Antonio se quedó en el País de Gales se dirigieron a la Royal National Eisteddfod, que es una fiesta popular de la competencia de hacer música y la poesía escrita en Europa.  
  
  
**Cornwall (Capítulo 7)**  
  
En este capítulo se explica Antonio que durante su postura en el País de Gales que leer acerca de un concurso en una revista de viajes, a continuación, que quería escribir un artículo para participar. Se decidió con la ayuda de Gareth escribir sobre Cornwall, que es un área remota en la esquina sur-oeste de Gran Bretaña. Comenzó su viaje en Bude, y en un bar conoce a Richard, un hombre viejo, quien explicó algunas leyendas e historias sobre el Cornwall a Antonio.  
Antonio fue a Tintagel y se quedó en el Hotel Castillo como Richard había sugerido, tres días más tarde estaba en la capilla Porth y recordé una historia de Richard acerca de un gigante llamado Boster y los Piskies, en este pueblo el mar es de color rojo con la sangre Boster.  
Antonio visitó otras ciudades y recordó otras historias, que finalmente terminó su artículo, pero no ganó la competencia, pero lo importante es que la revista lo publicó.  
  
**Manchester (Capítulo 8)**  
  
Antonio estaba en un restaurante tailandés con su prima Luisa cuando exclamó que en frente de ellos estaba sentado a David Beckham y la mentalidad de la gente de Gran Bretaña es que un famoso es de propiedad pública (esto es muy divertido) y ella fue a pedirle a Victoria Adams autógrafos.  
Por la noche, Antonio y Luisa se fue a un club fantástico hasta las 2.00. Al día siguiente, Antonio se fue a estadio de Old Trafford y se reunió con David y Steve, que ve un partido importante.  
  
**Edimburgo y de Escocia (capítulos 9 y 10)**  
  
Antonio tenía un amigo en Edimburgo desde que tenía 14 años porque su escuela tuvo un intercambio con una escuela de esta ciudad que es la capital de Escocia.  
Seis años más tarde, Antonio fue a visitar a su amigo, Martín, y se fueron al apartamento de Martin, donde había dos compañeros de piso, Pablo y Alison.  
En Edimburgo fue la época del festival y se fueron a verlo, había un montón de payasos, mimos, actores y músicos, que fue a ver a Rowan Atkinson, al día siguiente tenía un día de campo y se fue al circo.  
Antonio Martín tomó hacia el norte por unos días y no fue a Dunkeld donde a pesar del mal tiempo fue la celebración de los Juegos, un concurso llamado "Tossing the Caber", los Cabers eran troncos de los árboles.  
Otro día en que el campamento en la montaña bajo la lluvia y al día siguiente fuimos a ver el lago Ness, para encontrar a Nessie.  
Finalmente se fueron hasta el punto más septentrional de Escocia y tomó el ferry a las islas de Orkney.  
  
**Epílogo**  
  
Antonio dice que tenemos que viajar con una mente abierta es mejor y que en su próximo viaje va a visitar Irlanda y escribir sobre esto.